

DEWALT®

DWE4206

DWE4207

DWE4214

DWE4215

DWE4216

DWE4217

DWE4227

DWE4235

DWE4237

DWE4238

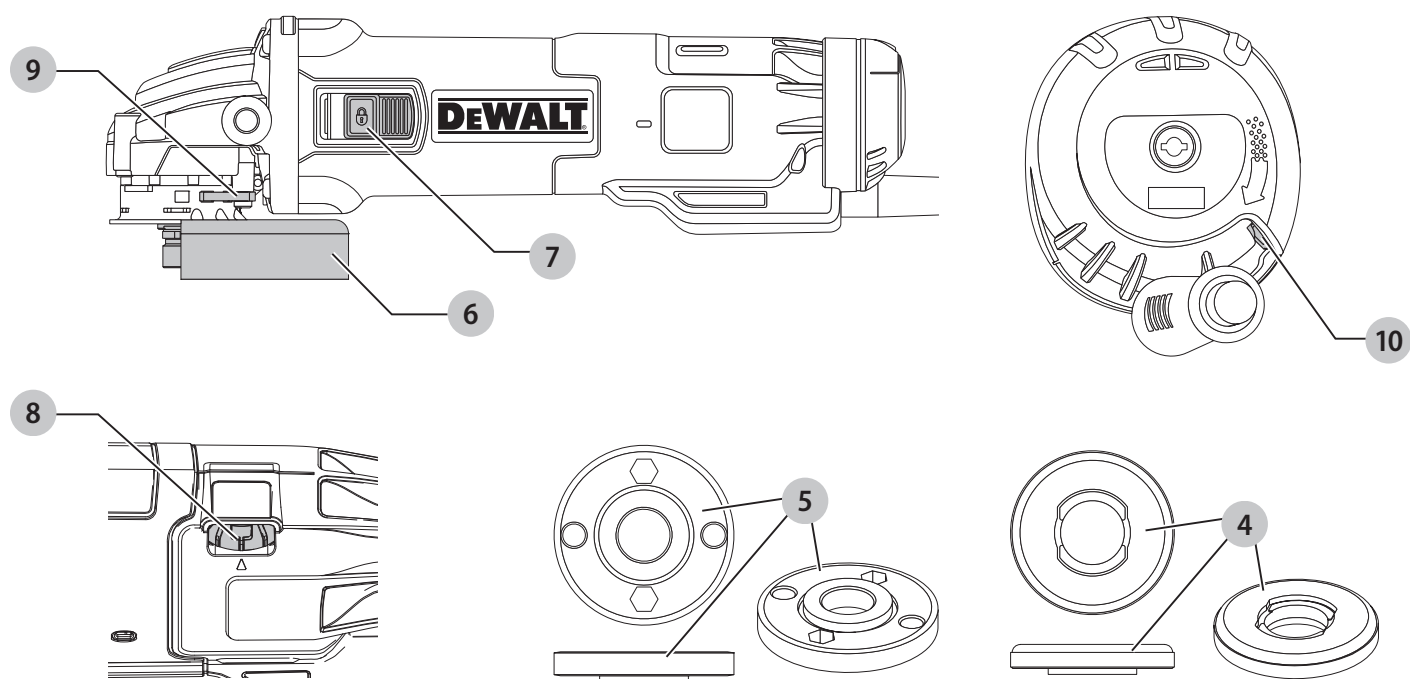
DWE4246

DWE4257

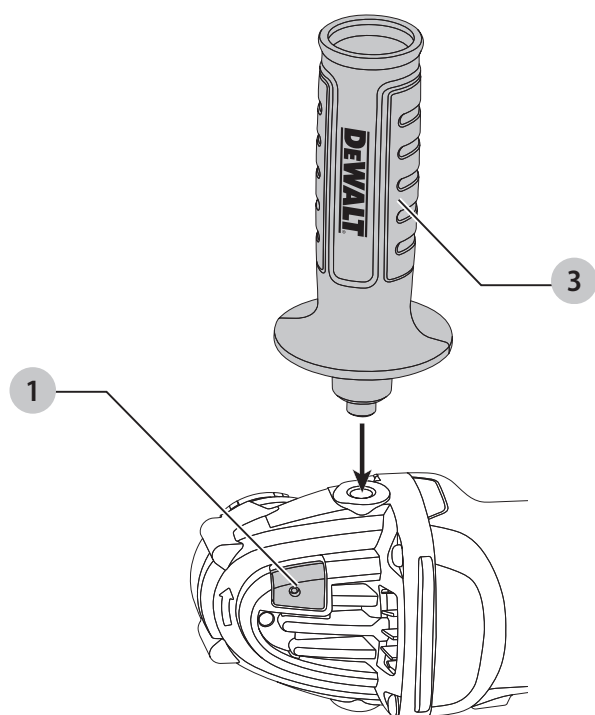
511114-75 SK

Preložené z pôvodného návodu

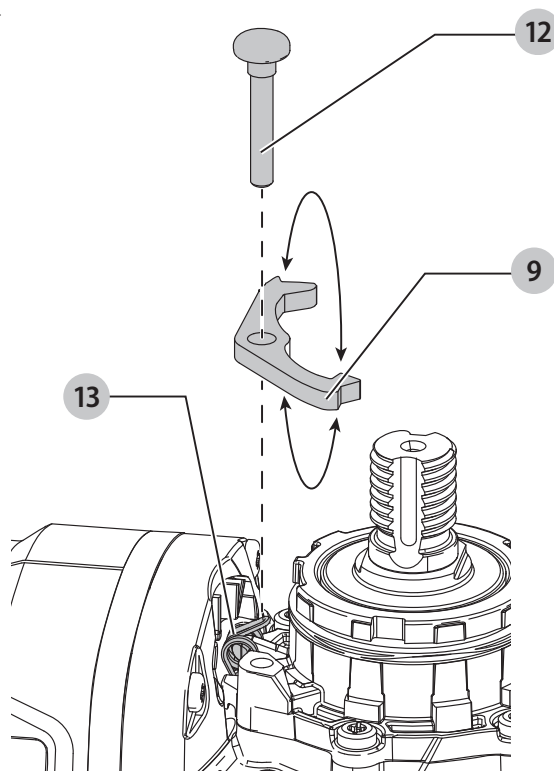
Obrázok A



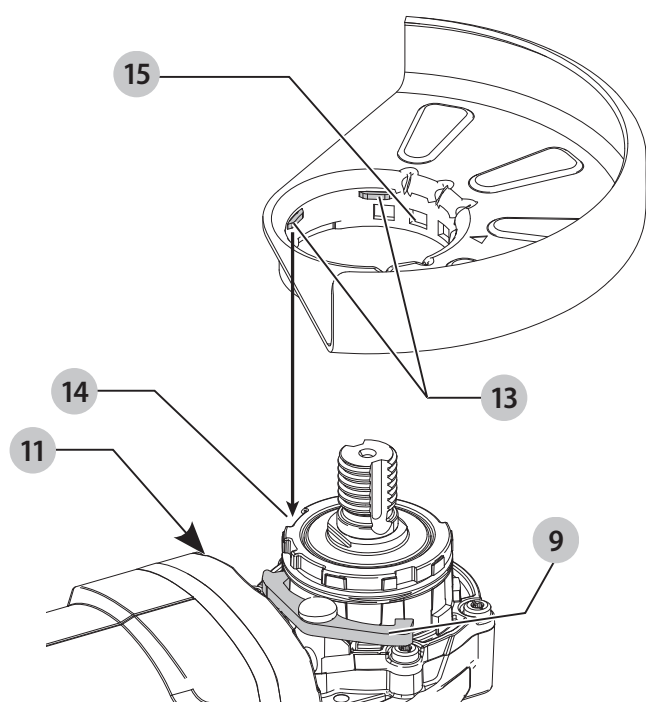
Obrázok B



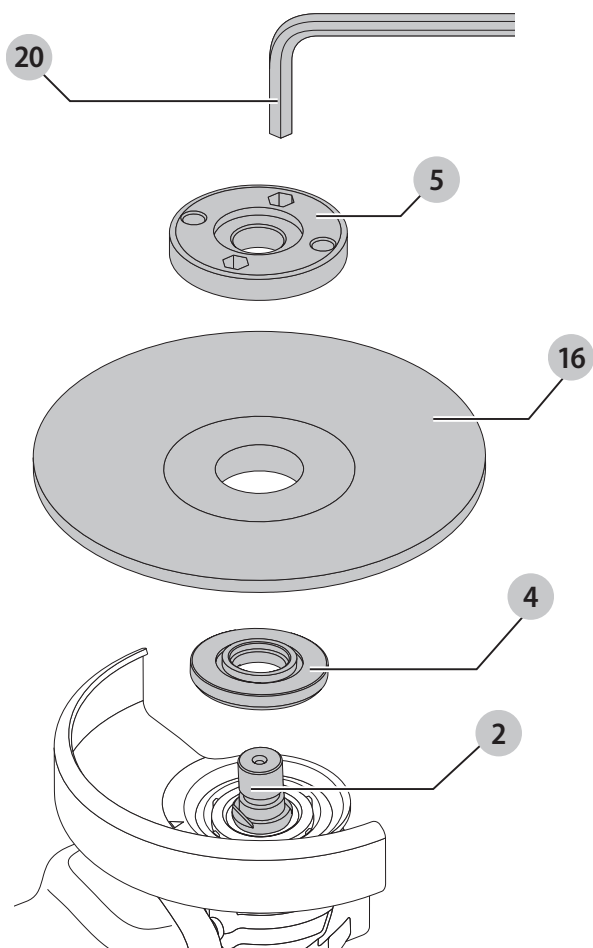
Obrázok C



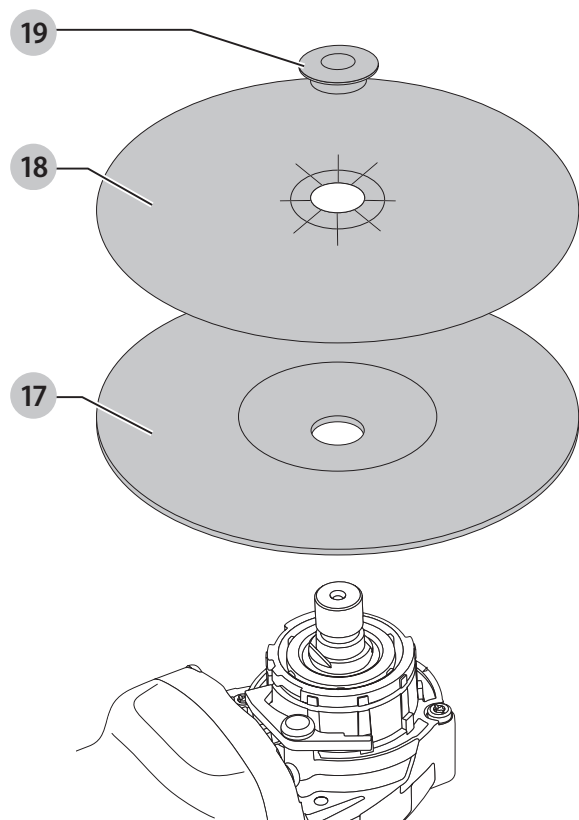
Obrázok D



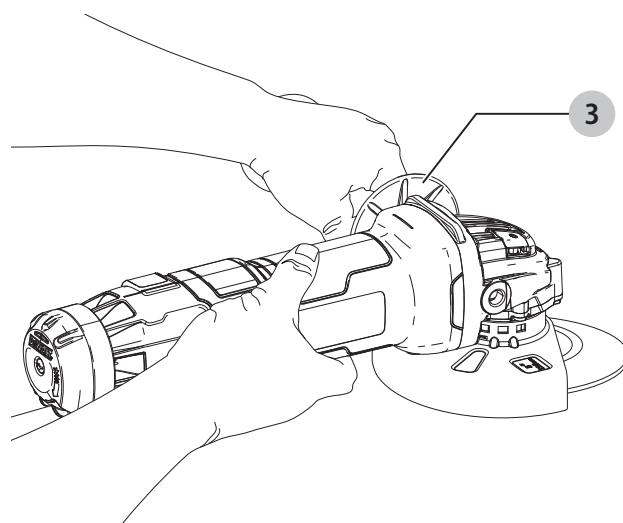
Obrázok E



Obrázok F



Obrázok G



MALÉ UHLOVÉ BRÚSKY DWE4206, DWE4207, DWE4214, DWE4215, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4235, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DWE4206 QS/LX	DWE4207	DWE4214	DWE4215	DWE4216	DWE4217
Napájacie napätie	V	230/115	230	230	230	230	230
Typ		3	3	3	3	3	3
Príkon	W	1 010	1 010	1 200	1 200	1 200	1 200
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
Menovité otáčky	min ⁻¹	11 000	11 000	11 500	11 500	11 000	11 000
Priemer kotúča	mm	115	125	115	115	115	125
Hrúbka kotúča (maximálna)	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Priemer hriadeľa		M14	M14	M14	M14	M14	M14
Dĺžka hriadeľa	mm	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5
Hmotnosť	kg	1,85	1,85	1,85	1,85	1,85	1,85
* hmotnosť vrátane bočnej rukoväti a krytu							

Celkové hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745-2-3:

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	3	3	3	3	3	3

Brúsenie povrchu

Hodnota vibrácií a _{h,AG} =	m/s ²	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Obvodové brúsenie

Hodnota vibrácií a _{h,DS} =	m/s ²	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5



UPOZORNENIE: Pri použití drôtených kief alebo pri rozbrusovaní sa môžu objaviť odlišné hodnoty vibrácií!

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60745, a môže byť použitá na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky:

Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	13 A v zástrčke prírodného kábla

		DWE4227	DWE4235	DWE4237	DWE4238	DWE4246	DWE4257
Napájacie napätie	V	230	230	230	230	230	230
Typ		3	3	3	1	1	1
Príkon	W	1 200	1 200	1 400	1 400	1 200	1 500
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	11 500	11 500	11 500	9 300	2 800 – 10 000	2 800 – 10 000
Menovité otáčky	min ⁻¹	11500	11 500	11 500	9 300	10 000	10 000
Priemer kotúča	mm	125	125	125	150	115	125
Hrúbka kotúča (maximálna)	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Priemer hriadeľa		M14	M14	M14	M14	M14	M14
Dĺžka hriadeľa	mm	18,5	18,5	18,5	18,5	20,1	20,1
Hmotnosť	kg	1,85*	1,85*	1,85*	2,5*	2,5*	2,5*
* hmotnosť vrátane bočnej rukoväti a krytu							

Celkové hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745-2-3:

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Brúsenie plôch							
Hodnota vibrácií a _{h,AG} =	m/s ²	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Obvodové brúsenie							
Hodnota vibrácií a _{h,DS} =	m/s ²	3,0	3,0	3,0	–	3,0	3,0
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	–	1,5	1,5

! UPOZORNENIE: Pri použití drôtených kief alebo pri rozbrusovaní sa môžu objaviť odlišné hodnoty vibrácií!

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Smernica pre strojové zariadenia



Malé uhlové brúsky

DWE4206, DWE4207, DWE4214, DWE4215, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4235, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky, popisované v časti **Technické údaje**, spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN60745-1:2009+A11:209, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014 +A12:2014+A13:2015.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rempel
Riaditeľ technického oddelenia

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
15. 7. 2016



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE: Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je opatrené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c) **Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový**

chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5) Servis

- a) **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

DOPLNKOVÉ ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- a) **Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako brúska na kov, brúska (okrem modelu DWE4238), drôtená kefa alebo rozbrusovačka. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- b) **S týmto elektrickým náradím sa neodporúča vykonávať úkony, ako sú šmirgľovanie a leštenie (DWE4238).** Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špecificky navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** I keď sa s Vaším elektrickým náradím môže použiť takéto príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.
- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia minimálne zodpovedať maximálnym otáčkam uvedeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča

rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.

- e) **Vonkajší priemer a hrúbka použitého príslušenstva musí zodpovedať rozmerom, ktoré sú vhodné pre Vaše elektrické náradie.** Pri použití príslušenstva nesprávnej veľkosti nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- f) **Závit montovaného príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeli brúsky.** Pri príslušenstve upevňovanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo.** Pri brúsných kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.
- h) **Používajte prvky osobnej ochrany. V závislosti od vykonávanej práce použite tvárový štít, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť čiastočky brusiva alebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Maska proti prachu alebo respirátor musí filtrovať čiastočky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- i) **Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany.** Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- j) **Pri prácach, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie vždy za izolované povrchy.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.

- k) **Udržujte prírodný kábel v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka sa tak môže zachytiť a vtiahnuť do rotujúceho príslušenstva.
- l) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu rotujúceho príslušenstva.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu Vašej kontroly nad náradím.
- m) **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a následný kontakt príslušenstva s Vaším telom.
- n) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vtahuje prach do skrine náradia a nahromadené kovové čiastočky môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- o) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť ich vznietenie.
- p) **Nepracujte s príslušenstvom, ktorého použitie vyžaduje chladiace kvapaliny.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.
- q) **Nepoužívajte s týmto náradím kotúče typu 11 (tanierové kotúče).** Použitie nesprávneho príslušenstva môže viesť k spôsobeniu zranení.
- r) **Vždy používajte bočnú rukoväť. Dotiahnite riadne rukoväť.** Bočná rukoväť sa musí používať vždy, aby bola stále zaručená ovládateľnosť náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ OPERÁCIE

Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom

Spätný ráz je náhlou reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, ktoré ešte navyše v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobní, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezať hlbšie, a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom nahor alebo spätný ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. Za týchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.

K spätnému rázu dochádza v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Spätnému rázu môžete zabrániť dodržiavaním nižšie uvedených opatrení:

- a) **Udržujte stále pevné uchopenie elektrického náradia a postavte sa tak, aby Vaše telo a ruky mohli odolávať silám spätného rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je vo vybavení náradia, aby bola zaručená maximálna ovládateľnosť pri spätnom ráze alebo pri momentových reakciách pri zapnutí náradia.** Používateľ náradia môže zvládať momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sa robia správne opatrenia.
- b) **Nikdy nekladte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
- c) **Nestojte v priestore, do ktorého bude smerovať náradie, ak dôjde k spätnému rázu.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
- d) **Ak pracujete s náradím na úprave rohov, ostrých hrán atď., buďte veľmi opatrní. Zabráňte odskakovaniu a kmitaniu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätný ráz.
- e) **Nepoužívajte s touto brúskou rezbárske pilové kotúče alebo ozubené pilové kotúče.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania

- a) **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčané pre Vaše elektrické náradie a špecifický ochranný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- b) **Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.
- c) **Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred používateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa náradia pred odletujúcimi úlomkami kotúča, pred náhodným kontaktom s kotúčom a pred iskrami, ktoré môžu spôsobiť vznietenie odevu.
- d) **Kotúče sa musia používať iba na odporúčané aplikácie. Napríklad: Nebrúste bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie. Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztrieštenie.
- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču.** Správne typy prírub podopierajú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia. Príruby pre

rozbrusovacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre brúsne kotúče.

- f) **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre rozbrusovanie

- a) **Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu.** Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje záťaž a náchylnosť ku krúteniu alebo uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo prasknutia kotúča.
- b) **Nestúpajte si v osi a za os rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje počas prevádzky kotúč smerom od Vášho tela a ak dôjde k spätnému rázu, otáčajúci sa kotúč a náradie môže byť vymrštené priamo na Vás.
- c) **Ak dôjde k zablokovaniu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.
- d) **Nezačínajte znovu rezať v obrobku. Počkajte, kým kotúč nedosiahne maximálne otáčky a opatrne zasunúť kotúč znovu do rezu.** Ak je kotúč ponechaný v obrobku a náradie je znovu zapnuté, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätnému rázu.
- e) **Panel a akékoľvek príliš veľké obrobky si podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu.** Veľké obrobky majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov obrobku.
- f) **Ak vykonávate zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia

- a) **Nepoužívajte príliš veľké kotúče brúsneho papiera. Pri výbere brúsneho papiera dodržujte odporúčania výrobcu.** Väčšie kotúče brúsneho papiera, ktoré presahujú brúsnu podložku, sa môžu roztrhnúť a môžu spôsobiť zachytenie, natrhnutie kotúča alebo spätný ráz.

Bezpečnostné výstrahy špecifické pre použitie drôtenej kefy

- a) **Uvedomte si, že štetiny drôtenej kefy sú kefou odmršťované i počas normálneho pretáčania. Nevyvíjajte na kefu nadmerný tlak,**

aby nedochádzalo k príliš veľkému namáhaniu drôtov kefy. Drôty kefy môžu ľahko prepichnúť ľahký odev alebo pokožku.

- b) **Ak sa pri práci s drôtenou kefou odporúča použiť kryt, dbajte na to, aby sa drôtený kotúč alebo kefa nedostali s krytom v žiadnom prípade do kontaktu.** Drôtené kotúče alebo kefy môžu v dôsledku vykonávanej práce alebo odstredivých síl zväčšiť svoj priemer.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre brúsky

- Závit montovaného príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeľ brúsky. Pri príslušenstve upevňovanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu. Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.



VAROVANIE: Odporúčame Vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia.
- Riziko vdychovania prachu z nebezpečných látok.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítiku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitoú izoláciou v súlade s normou EN60745. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiňte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami.
Odporúčaná poistka: 13 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.
Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navíjacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Uhlovú brúsku
- 1 Ochranný kryt
- 1 Bočnú rukoväť
- 1 Podpernú prírubu
- 1 Závitovú upínaciu maticu
- 1 Rýchlopínaciu maticu (DWE4246, DWE4257)
- 1 Šesťhranný kľúč
- 1 Návod na obsluhu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

Umiestnenie údajového kódu (obr. D)

Údajový kód **11**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2016 XX XX
Rok výroby

Popis (obr. A, B)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Zaisťovacie tlačidlo hriadeľa
- 2 Hriadeľ
- 3 Bočná rukoväť
- 4 Podporná prírubu
- 5 Upínacia matica
- 6 Ochranný kryt
- 7 Posuvný spínač

- 8 Regulátor otáčok
- 9 Uvoľňovacia páčka ochranného krytu
- 10 Systém na odvod prachu

Použitie výrobku

Vaša výkonná uhlová brúška je určená na profesionálne brúsenie kovov, brúsenie dreva (okrem modelu DWE4238), rezanie a na práce s drôtenou kefou.

NEPOUŽÍVAJTE iné brúsne kotúče, než sú kotúče s prehĺbeným stredom a lamelové kotúče.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto výkonná uhlová brúška je elektrické náradie pre profesionálov.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

Antivibračná bočná rukoväť

Antivibračná bočná rukoväť ponúka vyšší komfort obsluhy, pretože absorbuje vibrácie spôsobené náradím.

Systém odvodu prachu (obr. A)

Tento systém odvodu prachu **10** zabráňuje hromadeniu prachu v blízkosti krytu a vstupu do motora a minimalizuje množstvo prachu vnikajúceho do skrine motora.

Funkcia plynulého rozbehu

DWE4206, DWE4207, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Funkcia plynulého rozbehu umožňuje pomalé zvyšovanie otáčok, ktoré zabráni úvodnému trhnutiu pri zapnutí náradia. Táto funkcia je veľmi užitočná najmä pri práci v obmedzených priestoroch.

Beznapäťová blokovacia funkcia

DWE4206, DWE4207, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Ak dôjde k výpadku napájania, beznapäťová blokovacia funkcia zastavuje brúsku, pokiaľ nedôjde k opätovnému použitiu vypínača.

Elektronická spojka

DWE4227, DWE4246, DWE4257

Spojka s elektronickým obmedzovačom momentu znižuje maximálne momentové reakcie prenášané na obsluhu v prípade zablokovania kotúča. Táto funkcia tiež chráni prevody

a elektrický motor pred zaseknutím. Spojka s obmedzovačom momentu je nastavená výrobcom a nemôže byť nastavená.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe VYPNUTÉ. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Montáž bočnej rukoväti (obr. B)

VAROVANIE: Pred použitím náradia skontrolujte, či je rukoväť riadne utiahnutá.

Naskrutkujte bočnú rukoväť **3** pevne do jedného z otvorov na jednej alebo druhej strane skrine prevodovky. Bočná rukoväť sa musí používať vždy, aby bola stále zaručená ovládateľnosť náradia.

Ochranné kryty

UPOZORNENIE: Ochranné kryty sa musia používať so všetkými brúsnymi kotúčmi, rozbrusovacími kotúčmi, lamelovými kotúčmi, drôtenými kefami a drôtenými kotúčmi. Toto náradie je možné použiť bez ochranného krytu iba v prípade, ak sa brúsi s bežnými brúsnymi kotúčmi. Ochranné kryty dodané s týmto náradím, pozrite obr. A. Niektoré aplikácie môžu vyžadovať kúpu správneho ochranného krytu u autorizovaného predajcu alebo v autorizovanom servise.

POZNÁMKA: Brúsenie hrán a rozbrusovanie sa môže vykonávať pomocou kotúčov typu 27, ktoré sú navrhnuté a špecifikované na tento účel. Kotúče s hrúbkou 6,35 mm sú určené na povrchové brúsenie, zatiaľ čo v prípade tenších kotúčov typu 27 sa musia skontrolovať štítky výrobcu, aby ste sa uistili, či ich je možné použiť na povrchové brúsenie alebo iba na brúsenie hrán/rozbrusovanie. Ochranný kryt typu 1 je nutné použiť pre akýkoľvek kotúč, pre ktorý je zakázané povrchové brúsenie. Rozbrusovanie je možné taktiež vykonávať pomocou kotúča typu 41 a ochranného krytu typu 1.

POZNÁMKA: Pozrite **Tabuľku príslušenstva**, pomocou ktorej si môžete zvoliť správnu kombináciu ochranný kryt/príslušenstvo.

Nastavenie a montáž ochranného krytu (obr. C, D)

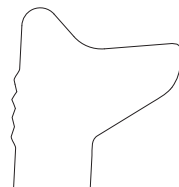
UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akýchkoľvek zmien nastavenia alebo pred snímaním či inštaláciou prídavných zariadení či príslušenstva náradie vypnite a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.

UPOZORNENIE: PRED použitím tohto náradia sa vždy uistite, aký variant nastavenia Vášho náradia je zvolený.

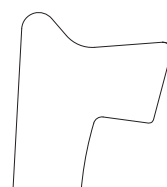
Varianty nastavenia

Ak chcete nastaviť ochranný kryt, pomocou západkového mechanizmu zasuňte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **9** do jedného z otvorov **15** na objímke ochranného krytu. Vaša brúska má pre toto nastavenie k dispozícii dva systémy.

- Systém One-touch™:** V tejto polohe je upínacia časť naklonená a bude prechádzať cez ďalší zarovnávací otvor, ak je ochranný kryt otáčaný v smere pohybu hodinových ručičiek (hriadeľ otočený k používateľovi), ale k automatickému zaisteniu dochádza proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Systém Two-touch™:** V tejto polohe je upínacia časť priama a hranatá. NEBUDE prechádzať cez nasledujúci zarovnávací otvor, ak nebude stlačená a držaná uvoľňovacia páčka ochranného krytu a ak nebude súčasne ochranný kryt otáčaný v smere alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek (hriadeľ otočený k používateľovi).



Systém One-Touch™



Systém Two-Touch™

Varianty pre nastavenie ochranného krytu

Nastavenie uvoľňovacej páčky ochranného krytu **9** pre požadovaný variant:

- Pomocou nástavca T20 vyskrutkujte skrutku **12**.
- Vyberte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu a zapamätajte si polohu pružiny. Zvoľte si koniec páčky zodpovedajúci požadovanému variantu nastavenia. Systém One-touch bude na zapadnutie do zarovnávacích otvorov **15** na objímke ochranného krytu používať šikmú koncovú časť páčky **9**. Systém Two-touch bude na zapadnutie do zarovnávacích otvorov **15** na objímke ochranného krytu používať hranatú koncovú časť.
- Vložte páčku späť a umiestnite zvolenú koncovú časť páčky pod pružinu **13**. Uistite sa, či je páčka v riadnom kontakte s pružinou.
- Naskrutkujte skrutku späť a dotiahnite ju momentom 2,0 – 3,0 Nm. Stlačením uvoľňovacej páčky ochranného krytu **9** skontrolujte správnu inštaláciu a vratnú funkciu pružiny.

Montáž ochranného krytu (obr. D)

UPOZORNENIE: Pred montážou ochranného krytu sa uistite, či sú správne nasadené skrutka, páčka a pružina.

- Nastavte náradie tak, aby bol hriadeľ otočený smerom k Vám, a stlačte a držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **9**.
- Zarovnajete výstupky **13** na kryte s drážkami **14** na skrini prevodovky.
- Ochranný kryt stlačte dole tak, aby výstupky krytu zaskočili do drážok a aby sa voľne otáčali v otvore hlavy skrine prevodovky. Uvoľnite páčku ochranného krytu.
- Nastavenie polohy ochranného krytu:

Systém One-touch™: Otočte ochranný kryt v smere pohybu hodinových ručičiek do požadovanej pracovnej polohy. Stlačte a držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **9**, aby ste mohli otočiť ochranný kryt proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Systém Two-touch™: Stlačte a držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **9**. Otočte ochranný kryt v smere alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek do požadovanej pracovnej polohy.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej ochrany musí byť telo ochranného krytu medzi hriadeľom a obsluhou. Uvoľňovacia páčka ochranného krytu musí zapadnúť do jedného zo zarovňávacích otvorov **15** na objímke krytu. Tak je zaistené bezpečné upevnenie krytu.

5. Ak chcete kryt odstrániť, vykonajte vyššie uvedené kroky 1 až 3 v opačnom poradí.

Príruby a kotúče

Montáž kotúčov bez náboja (obr. E)

 **VAROVANIE:** Ak nebudú príruha/upínacia matica/kotúč správne usadené, môže dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).

 **UPOZORNENIE:** Dodané príruby sa musia použiť s brúsnymi kotúčmi s prehĺbeným stredom typu 27 a typu 42 a s rozbrusovacími kotúčmi typu 41. Ďalšie informácie nájdete v časti **Tabuľka príslušenstva**.

 **VAROVANIE:** Pri použití rozbrusovacích kotúčov sa vyžaduje použiť uzavreté, obojstranné ochranné kryty kotúča.

 **VAROVANIE:** Použitie poškodennej príruby a ochranného krytu alebo použitie nesprávnej príruby a ochranného krytu môže viesť k úrazu spôsobenému prasknutím kotúča alebo jeho kontaktom s ochranným krytom. Ďalšie informácie nájdete v časti **Tabuľka príslušenstva**.

1. Položte náradie na stôl krytom nahor.
2. Nasadte na hriadeľ **2** podpernú prírubu bez závitov **4** tak, aby jej zvýšený stred smeroval k brúsnemu kotúču.
3. Na opornú prírubu nasadte kotúč **16** a vycentrujte ho na zvýšenom strede podpernej príruby.
4. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a so šesťhrannými priehľbinami smerujúcimi od kotúča naskrutkujte upínaciu maticu **5** na hriadeľ tak, aby výstupky zapadli do dvoch drážok na hriadeľi.
5. Stlačte tlačidlo zámky hriadeľa a dotiahnite závitovú upínaciu maticu **5**:
 - a. Dotiahnite štandardnú upínaciu maticu pomocou kľúča **20**.
 - b. Dotiahnite rýchlopínaciu maticu rukou. (Používajte rýchlopínaciu maticu iba v prípade, ak je v bezchybnom stave.) Pozrite časť **Obsah balenia**, kde nájdete informácie o upínacej matici.
6. Ak chcete kotúč odstrániť, stlačte tlačidlo zámky hriadeľa a upínaciu maticu povoľte kľúčom.

Montáž brúsnych podperných podložiek (obr. F)

POZNÁMKA: Použitie ochranného krytu s brúsnymi kotúčmi používajúcimi podperné podložky, ktoré sú často nazývané ako vláknité kotúče, nie je vyžadované. Pretože sa pri tomto príslušenstve nevyžaduje použiť ochranný kryt a ak je tento kryt použitý, môže alebo nemusí byť správne usadený.



VAROVANIE: Ak nebudú príruha/upínacia matica/kotúč správne usadené, môže dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).



VAROVANIE: Po dokončení brúsenia musí byť pre použitie rozbrusovacieho kotúča, lamelového kotúča, drôtenej kefy alebo drôteného kotúča namontovaný správny ochranný kryt.

1. Umiestnite na hnací hriadeľ vhodnú závitovú podpernú podložku **17**.
2. Umiestnite brúsny kotúč **18** na podpernú podložku **17**.
3. Stlačte zaistenie hriadeľa **1**, naskrutkujte na hriadeľ upínaciu maticu **19**, vložte zvýšený stred na upínaciu maticu do stredu brúsneho kotúča a podpernej podložky.
4. Dotiahnite objímku skľučovadla rukou. Potom stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a súčasne otáčajte brúsnym kotúčom, pokým nedôjde k usadeniu brúsneho kotúča a upínacej matice.
5. Ak chcete kotúč odstrániť, uchopte a otáčajte podpernou a brúsnou podložkou, zatiaľ čo budete držať zaistovacie tlačidlo hriadeľa.

Montáž a demontáž kotúčov s nábojom (obr. A)

Kotúče s nábojom naskrutkujte priamo na hriadeľ so závitom M14. Závit príslušenstva sa musí zhodovať so závitom hriadeľa.

1. Odstráňte podpernú prírubu stiahnutím z náradia.
2. Naskrutkujte kotúč na hriadeľ **2** rukou.
3. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **1** a na dotiahnutie náboja kotúča použite kľúč.
4. Kotúč vyberte opačným postupom.

POZNÁMKA: Ak nie je kotúč pred zapnutím brúsky správne nasadený, môže dôjsť k jeho poškodeniu alebo k poškodeniu brúsky.

Montáž miskových drôtených kotúčov a drôtených kotúčov (obr. A)



VAROVANIE: Ak nebudú príruha/upínacia matica/kotúč správne usadené, môže dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).



UPOZORNENIE: Z dôvodu zníženia rizika úrazu používajte pri manipulácii s drôtenými kefami a kotúčmi pracovné rukavice. Môžu byť ostré.



UPOZORNENIE: Z dôvodu zníženia rizika poškodenia náradia sa kotúč alebo kefa nesmú počas montáže alebo chodu dotýkať ochranného krytu. Na príslušenstve môže byť skryté poškodenie, ktoré spôsobí rozpad a oddelenie jednotlivých drôtov z kotúča či misky.

Drôtené miskové kefy alebo drôtené kotúče naskrutkujte priamo na hriadeľ so závitom bez použitia prírub. Používajte iba drôtené kefy alebo kotúče so závitovým stredom M14. Toto príslušenstvo je možné zakúpiť za príplatok u Vášho predajcu alebo v autorizovanom servise.

1. Položte náradie na stôl krytom nahor.
2. Naskrutkujte kotúč na hriadeľ rukou.

3. Stlačte tlačidlo zaistenia hriadeľa **1** a pomocou kľúča dotiahnite drôtený kotúč alebo kefu.
4. Ak chcete kotúč odstrániť, vykonávajte vyššie uvedené kroky v obrátenom poradí.

POZNÁMKA: Z dôvodu zníženia rizika poškodenia náradia pred zapnutím lisovaný stred kotúča vždy riadne usadte.

Pred použitím

- Namontujte kryt a vhodný kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebované kotúče.
- Uistite sa, či je správne namontovaná vnútorná aj vonkajšia príruka. Dodržujte pokyny uvedené v časti **Tabuľka príslušenstva na brúsenie a rezanie**.
- Skontrolujte, či sa kotúč otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsných kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhane alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe VYPNUTÉ. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE:

- Zaistite, aby bol brúsený alebo rezaný materiál riadne upnutý.
- Zaistite a podoprite obrobok. Na zaistenie a upnutie obrobku k stabilnej podložke používajte svorky alebo zverák. Upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité, aby sa zabránilo pohybu obrobku a strate kontroly. Pohyb obrobku alebo strata kontroly môžu vytvárať nebezpečné situácie, ktoré môžu viesť k spôsobeniu zranení.
- **Panel a akékoľvek príliš veľké obrobky si podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu.** Veľké obrobky

majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti okrajov obrobku.

- Pri práci s týmto náradím vždy používajte zodpovedajúce pracovné rukavice.
- Pri práci dochádza k veľkému zahrievaniu skrine prevodovky.
- Na náradie príliš netlačte. Nevyvíjajte na kotúč bočný tlak.
- Vždy namontujte ochranný kryt a zodpovedajúci kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebované kotúče.
- Uistite sa, či je správne namontovaná vnútorná aj vonkajšia príruka.
- Skontrolujte, či sa kotúč otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.
- Vyvarujte sa preťažovania náradia. Ak dôjde k prehriatiu náradia, nechajte ho niekoľko minút v chode naprázdno, aby došlo k jeho vychladnutiu. Nedotýkajte sa príslušenstva, pokiaľ nedôjde k jeho vychladnutiu. Pri prevádzke náradia dochádza k veľkému zahrievaniu kotúčov.
- Nikdy nepracujte s brúsnyimi miskami bez riadne upevneného vhodného ochranného krytu.
- Nepoužívajte toto elektrické náradie v stojane na rezanie.
- Nikdy nepoužívajte listy brúsneho papiera spoločne so spájanými brúsnymi výrobkami.
- Uvedomte si, že sa po vypnutí náradia bude kotúč ešte chvíľu otáčať.

Správna poloha rúk (obr. G)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** držte náradie pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti **3** a druhú ruku na tele náradia, ako na obr. G.

Plynulá regulácia otáčok (obr. A)

DWE4246, DWE4257

Plynulá regulácia otáčok ponúka lepšiu ovládateľnosť náradie a umožňuje použiť náradie v optimálnych podmienkach, ktoré budú vyhovovať použitému príslušenstvu a materiálu.

- Otočte regulátor **8** do požadovanej polohy. Ak chcete nastaviť vyššie otáčky, otočte regulátor nahor, a ak chcete nastaviť nižšie otáčky, otočte regulátor nadol.

Posuvný vypínač (obr. A)



UPOZORNENIE: Pri zapnutí náradia, počas jeho použitia a pokiaľ sa kotúč alebo príslušenstvo neprestane otáčať, držte pevne bočnú rukoväť a telo náradia, aby ste nestratili kontrolu nad náradím. Pred odložením náradia sa uistite, či došlo k úplnému zastaveniu kotúča.

POZNÁMKA: Z dôvodu zamedzenia neočakávaných pohybov náradia nezapínajte a nevypínajte náradie, ak je v záťaži. Pred kontaktom s obrobkom nechajte brúsku rozbehnúť do maximálnych otáčok. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch obrobku. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.



VAROVANIE: Pred pripojením náradia k napájacemu zdroju sa stlačením a uvoľnením zadnej časti vypínača uistite, či je posuvný vypínač v polohe vypnuté. Po každom prerušení napájania náradia, napríklad pri aktivácii prerušovača alebo ističa, pri náhodnom odpojení prírodného kábla alebo pri výpadku prúdu sa vždy vyššie uvedeným postupom uistite, či je posuvný vypínač vo vypnutej polohe. Ak je posuvný vypínač zaistený v polohe zapnuté a ak je náradie pripojené k napájacemu napätiu, dôjde k jeho okamžitému spusteniu.

Ak chcete náradie spustiť, presuňte hlavný posuvný vypínač 7 smerom k prednej časti náradia. Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný posuvný vypínač.

Ak chcete zaistiť nepretržitú prevádzku náradia, posuňte vypínač smerom k prednej časti náradia a stlačte dovnútra prednú časť vypínača. Ak chcete náradie v nepretržitej prevádzke zastaviť, stlačte zadnú časť posuvného vypínača a uvoľnite ho.

Zaistenie hriadeľa (obr. B)

Náradie je vybavené zaistením hriadeľa 1, ktoré zabráňuje otáčaniu hriadeľa pri montáži alebo demontáži kotúčov. Používajte zaistenie hriadeľa iba po vypnutí náradia, po odpojení prírodného kábla a po úplnom zastavení náradia.

POZNÁMKA: Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia nepoužívajte zaistenie hriadeľa, ak je náradie v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia a namontované príslušenstvo by sa mohlo uvoľniť a spôsobiť zranenie obsluhy.

Ak chcete hriadeľ zaistiť, stlačte tlačidlo zaistenia hriadeľa a otáčajte hriadeľom, pokým nedôjde k zablokovaniu jeho pohybu.

Brúsenie povrchu, brúsenie a použitie drôtených kief



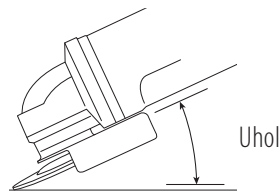
UPOZORNENIE: Vždy používajte správny kryt podľa pokynov uvedených v tomto návode.



VAROVANIE: NAHROMADENIE kovových pilín. Časté použitie lamelových kotúčov pri práci s kovmi môže viesť k zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom. Ak chcete obmedziť toto riziko, pripojte pred použitím prúdový chránič (RCD) a každý deň čistite vetracie drážky pomocou suchého stlačeného vzduchu podľa nižšie uvedených pokynov pre údržbu náradia.

Vykonávanie práce na povrchu obrobku:

1. Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
2. Na pracovnú plochu vyvíjajte minimálny tlak, aby náradie mohlo pracovať vo vysokých otáčkach. Maximálny odber materiálu sa dosiahne pri chode brúsky vo vysokých otáčkach.



3. Medzi náradím a obrábanou plochou udržiavajte vhodný sklon. Použite tabuľku pre konkrétne funkcie.

Funkcie	Uhol
Brúsenie	20° – 30°
Brúsenie s lamelovým kotúčom	5° – 10°
Brúsenie s podpernou podložkou	5° – 15°
Použitie drôtených kotúčov	5° – 10°

4. Udržiavajte kontakt medzi hranou kotúča a obrábanou plochou.

- Ak používate brúsne kotúče, lamelové kotúče alebo drôtené kotúče, pohybujte brúskou neustále dopredu a dozadu, aby na brúsenej ploche nevznikali žliabky.
- Pri brúsení s podpernou podložkou pohybujte s náradím plynule v priamom smere, aby ste zabránili spáleniu alebo vytvoreniu kruhov na pracovnej ploche.

POZNÁMKA: Ak necháte náradie na pracovnej ploche bez toho, aby dochádzalo k jeho pohybu, dôjde k poškodeniu obrobku.

5. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.



UPOZORNENIE: Zvláštnu pozornosť venujte pri práci vykonávanej na hranách, pretože môžete očakávať náhly a rýchly pohyb brúsky.

Opatrenia týkajúce sa práce na lakovaných obrobkoch

1. Brúsenie náteru s obsahom olova pomocou drôtenej kefy SA NEODPORÚČA z dôvodu problémovej kontroly kontaminácie prachu. Najväčšie nebezpečenstvo otravy olovom hrozí deťom a tehotným ženám.
2. Pretože je bez chemickej analýzy ťažké určiť, či brúsený náter obsahuje olovo, pri brúsení akéhokoľvek náteru odporúčame dodržiavať nasledujúce opatrenia:

Bezpečnosť osôb

1. Do pracovného priestoru, kde po brúsení náteru alebo po použití drôtenej kefy nebolo dokončené kompletne upratovanie, nesmú mať prístup deti a tehotné ženy.
2. Všetky osoby v pracovnom priestore musia mať nasadenú masku proti prachu alebo respirátor. Výmena filtra musí byť vykonávaná každý deň alebo vždy, keď dôjde k problémom s dýchaním.

POZNÁMKA: Používajte iba masky proti prachu vhodné na prácu s prachom a výparmi s obsahom olova. Bežné maliarske ochranné masky neposkytujú dostatočnú ochranu. Navštívte miestnu príslušnú predajňu a kúpte si úradne schválenú masku proti prachu alebo respirátor.

3. Z dôvodu ochrany pred vdýchnutím kontaminovaných častí NESMIETE v pracovnom priestore JESŤ, PIŤ alebo FAJČIŤ. Pracovníci sa musia očistiť a umyť PRED každým jedlom, pitím a fajčením. Jedlo, pitie a fajčivo sa nesmú ponechať v pracovnom priestore, kde sa na ne môže usadzovať kontaminovaný prach.

Bezpečnosť prostredia

1. Náter by sa mal odstraňovať takým spôsobom, aby sa minimalizovalo množstvo vytváraného prachu.
2. Priestory, v ktorých sa bude odstraňovať náter, by mali byť utesnené plastovou fóliou s hrúbkou 0,1 mm.
3. Brúsiť sa musí tak, aby sa obmedzil prenos prachu mimo pracovného priestoru.

Čistenie a likvidácia prachu

1. Všetky povrchy v pracovnom priestore sa musia po celý čas prebiehajúceho brúsenia denne vysávať a musia sa starostlivo očistiť. Musí byť vykonávaná častá výmena filtrov vysávača.
2. Závesné plastové plachty musia byť zhromaždené a zlikvidované spoločne so zachytením prachom a inými nečistotami. Musia byť umiestnené v utesnených nádobách na odpad a musia byť likvidované spôsobom, ktorý zodpovedá platným predpisom. Počas čistenia zamedzte vstupu detí a tehotných žien do blízkosti pracovného priestoru.
3. Všetky hračky, umývateľný nábytok a kuchynský riad používané deťmi musia byť pred opätovným použitím dôkladne umyté.

Brúsenie hrán a rezanie



VAROVANIE: Nepoužívajte na brúsenie povrchov brúsne/rozbrusovacie kotúče určené na brúsenie hrán, pretože tieto kotúče nie sú určené na to, aby odolali bočným tlakom spôsobeným brúsením plôch. Mohlo by dôjsť k úrazu a k zlomeniu kotúča.



UPOZORNENIE: Kotúče používané na rezanie a brúsenie hrán môžu pri ohybe či skrútení počas použitia náradia prasknúť alebo môže dôjsť k spätnému rázu. Pri každom brúsení hrán/rozbrusovaní musí otvorená časť ochranného krytu smerovať od obsluhy brúsky.

POZNÁMKA: Ak je kotúč nový, brúsenie hrán/rozbrusovanie s kotúčom typu 27 musí byť obmedzené iba na nehlboké rozbrusovanie a vytváranie zárezov – s hĺbkou maximálne 13 mm. Zmenšite hĺbku rezov/zárezov tak, aby zodpovedala zmenšeniu polomeru kotúča spôsobenému jeho obrúsením. Ďalšie informácie nájdete v časti **Tabuľka príslušenstva**. Brúsenie hrán/rezanie s kotúčom typu 41 vyžaduje použitie ochranného krytu typu 1.

1. Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
2. Na pracovnú plochu vyvíjajte minimálny tlak, aby náradie mohlo pracovať vo vysokých otáčkach. Brúsenie/rezanie je najrýchlejšie, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.

3. Postavte sa tak, aby bola nekrytá spodná strana kotúča otočená smerom od Vás.
4. Hneď ako sa začne rezať a kotúč sa zareže do obrobku, nemeňte uhol vykonávaného rezu. Zmena uhla rezu spôsobí ohyb kotúča, čím môže dôjsť k jeho prasknutiu. Brúsne kotúče na brúsenie hrán nie sú navrhnuté tak, aby odolali bočnému tlaku vytváranému ohybom.
5. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad brúsenú plochu. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Práca s kovmi

Ak používate náradie na prácu s kovmi, uistite sa, či je zapojený prúdový chránič (RCD), aby boli obmedzené zvyškové riziká súvisiace s kovovými pilinami.

Ak dôjde k prerušeniu napájania, ktoré bude spôsobené prúdovým chráničom (RCD), zverte kontrolu náradia autorizovanému servisu DEWALT.



VAROVANIE: V extrémnych prevádzkových podmienkach pri práci s kovmi môže dôjsť k nahromadeniu vodivých kovových pilín vnútri náradia. To môže viesť k poškodeniu ochranné izolácie vnútri náradia a k potenciálnemu riziku spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.

Ak chcete zabrániť nahromadeniu kovových pilín vnútri náradia, odporúčame Vám, aby ste každý deň čistili vetracie drážky. Pozrite časť **Údržba**.

Rezanie kovu

Na rezanie pomocou spájaných brusív vždy používajte ochranný kryt typu 1.

Pri rezaní kovov používajte primeranú rýchlosť posuvu v závislosti od rezaného materiálu. Nevyvíjajte na kotúč nadmerný tlak a nenakláňajte alebo nekývajte s náradím. Neznižujte prevádzkové otáčky rezného kotúča vyvíjaním bočného tlaku na tento kotúč.

Toto náradie sa musí pri práci pohybovať vždy smerom hore. V inom prípade hrozí riziko nekontrolovaného vybočenia z vykonávaného rezu.

Pri rezaní profilov a hranatých tyčí je najlepším riešením začatie rezu v najmenšom priereze.

Hrubé brúsenie

Nikdy nepoužívajte na hrubé brúsenie rezné kotúče. Vždy používajte kryt typu 27.

Najlepšie výsledky pri hrubom brúsení dosiahnete pri nastavení náradia v uhle 30° až 40°. Pohybujte s náradím dopredu a dozadu a náradie primerane pritláčajte. Týmto spôsobom nebude dochádzať k nadmernému zahrievaniu obrobku, nedôjde k zmene jeho farby a nebude dochádzať k vytváraniu drážok.

Rezanie kameňov

Toto náradie sa môže používať iba na suché rezanie.

Na rezanie kameňov je najvhodnejší diamantový rezný kotúč. Pri tejto práci vždy používajte ochrannú masku proti prachu.

Pracovná rada

Pri rezaní drážok do nosných stien buďte maximálne opatrní.

Pre rezanie drážok do nosných stien sú v rôznych krajinách platné špecifické predpisy. Tieto predpisy sa musia vždy prísne dodržiavať. Pred začatím práce konzultujte so zodpovednou osobou, architektom alebo pracovníkom stavebného dozoru.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe VYPNUTÉ. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Odpájacie uhlíky

Motor bude automaticky zastavený, čo znamená, že sa blíži koniec prevádzkovej životnosti uhlíkov a že sa musí vykonať údržba náradia. Uhlíky nie sú opraviteľné. Odovzdajte náradie autorizovanému servisu DEWALT.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

	Max. [mm]		[mm]	Minimálne otáčky [min ⁻¹]	Obvodová rýchlosť [m/s]	Dĺžka závitového otvoru [mm]
	D	b				
	115	6	22, 23	11 500	80	—
	125	6	22, 23	11 500	80	—
	150	6	22, 23	9 300	80	—
	115	—	—	11 500	80	—
	125	—	—	11 500	80	—
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	12	M14	11 500	80	20,0
	125	12	M14	11 500	80	20,0

Ochrana životného prostredia

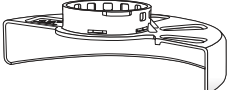
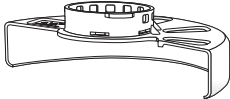
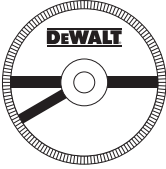
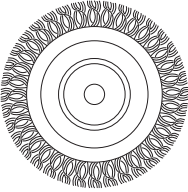
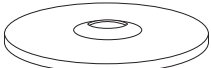
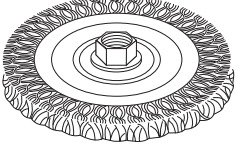
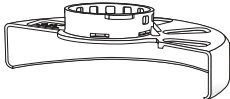
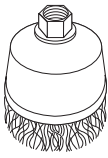
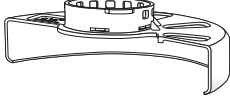
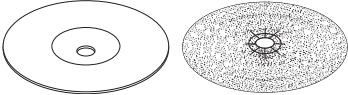
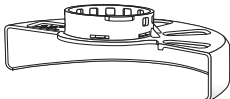


Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

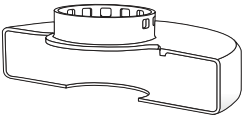
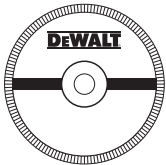
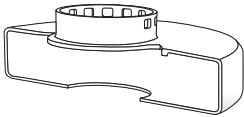
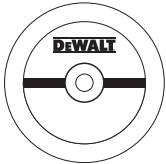
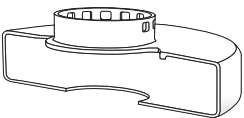
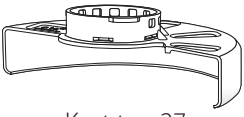
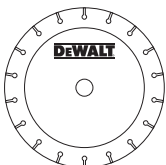
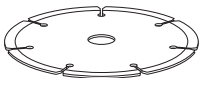


Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

Tabulka príslušenstva na brúsenie a rozbrusovanie

Typ ochranného krytu	Príslušenstvo	Popis	Montáž na brúsku
 Kryt typ 27		Brúsny kotúč s prehĺbeným stredom	 Ochranný kryt typ 27
		Lamelový kotúč	 Podporná príruha
		Drôtené kotúče	 Kotúč s prehĺbeným stredom typ 27
		Drôtené kotúče so závitovou maticou	 Ochranný kryt typ 27
		Drôtený miskový kotúč so závitovou maticou	 Ochranný kryt typ 27
		Podperná podložka/brúsny papier	 Ochranný kryt typ 27
			 Gumová podperná podložka
			 Brúsny kotúč
			 Závitová upínacia matica

Tabulka príslušenstva pre brúsenie a rozbrusovanie (pokračovanie)

Typ ochranného krytu	Príslušenstvo	Popis	Montáž na brúsku
 Kryt typ 1		Kotúč na rozbrusovanie muriva, spájaný	 Ochranný kryt typ 1  Podporná príruha
		Kotúč na rozbrusovanie kovu, so spojivom	
 Kryt typ 1 ALEBO  Kryt typ 27		Diamantové rozbrusovacie kotúče	 Rozbrusovací kotúč  Závitová upínacia matica

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624